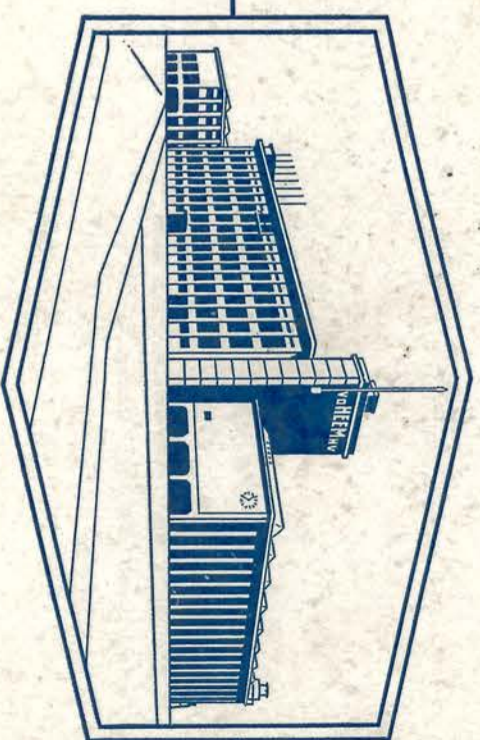
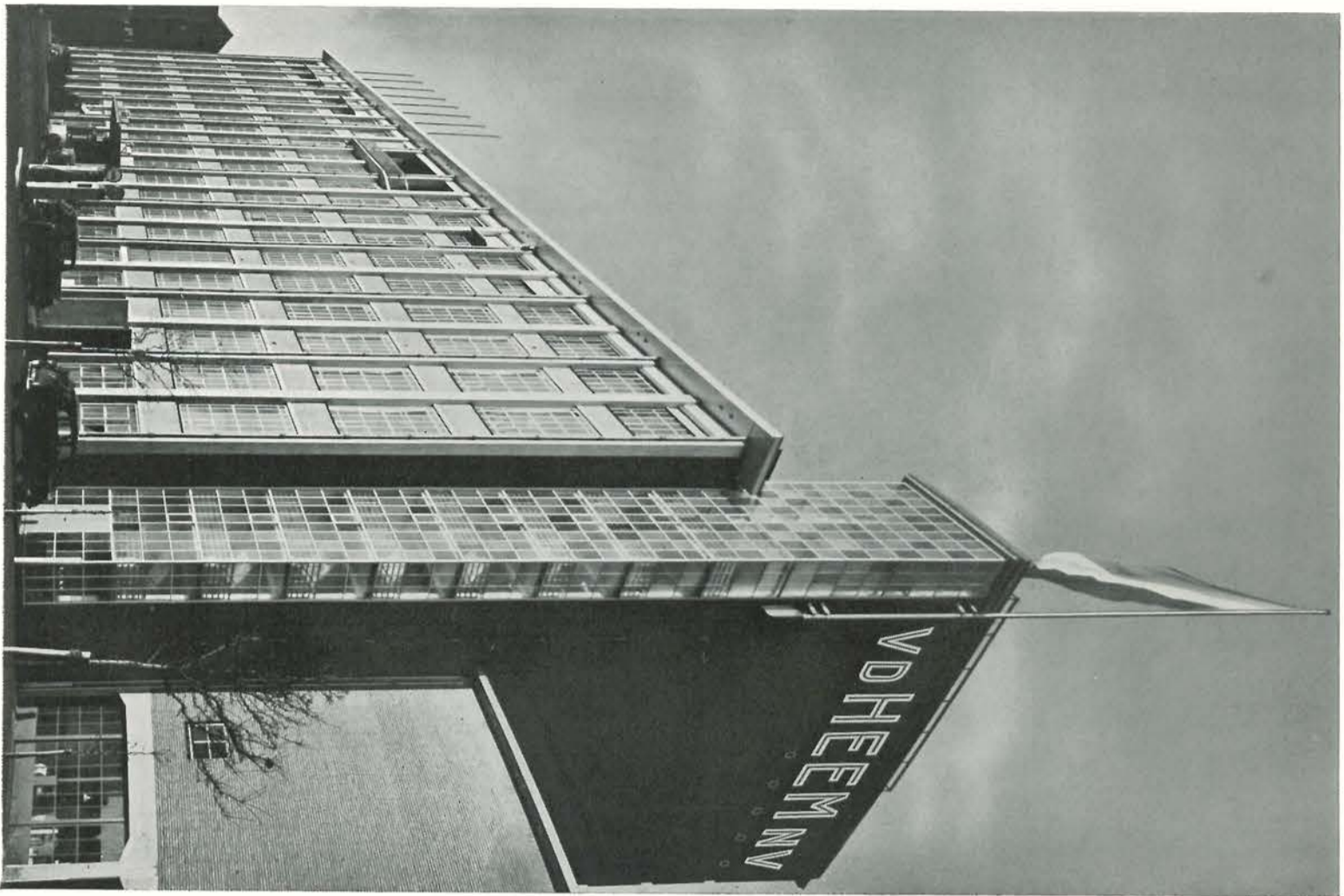


VD HEBEM NV

**VERSLAG
1949**



*Deze fabriek is op één na het grootste radiobedrijf in ons land. Het is één van de zeldzame ondernemingen, waar de groei van klein- tot grootbedrijf zich binnen het tijdvak van één generatie heeft voltrokken.
(Dr. H. M. Hirschfeld bij de opening van de fabriek aan de Mannweg op 14 Juli 1939).*



NAAMLOZE VENNOOTSCHAP

VAN DER HEEM N.V.

GEVESTIGD TE 'S-GRAVENHAGE, MAANWEG 250—260

OPGERICHT 1 MEI 1929

FABRIEKEN:

RADIO EN STOFZIJGERFABRIEK: MAANWEG 256, DEN HAAG
MOTORENFABRIEK : ABSTEDERDIJK 131, UTRECHT

MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL f 5.000.000,—
WAARVAN GEPLAATST EN VOLGESTORT
GEWONE AANDELEN f 3.750.000,—
PRIORITEITSAANDELEN f 24.000,—

RAAD VAN COMMISSARISSEN:

J. VAN RANDWIJK, DORDRECHT
C. G. VAN DER HEEM-HEMMES VAN ZOETENDAAL, VOORBURG

DIRECTIE:

L. W. VAN DER HEEM, VOORBURG
J. VAN DER HEEM, VOORBURG

ACCOUNTANTS:

EERSTE NEDERLANDSCHE ACCOUNTANTSKANTOOR VAN 1883
MORET & STARKE

Prae-advies

van Commissarissen

AAN AANDEELHOUDERS

INGEVOIGE de bepalingen van artikel 34 der statuten hebben wij de eer U hierbij aan te bieden de door de Directie opgemaakte en door de Raad van Commissarissen onderzochte Balans per 31 December 1949 en de Winst- en Verliesrekening over het tijdvak 1 Januari—31 December 1949.

Conform artikel 35 der statuten delen wij U mede, dat wij onze goedkeuring hechten aan de door de Directie nodig geoordeelde afschrijvingen en voorzieningen ten laste van de Winst- en Verliesrekening.

De Balans en de Winst- en Verliesrekening zijn gecontroleerd door het Eerste Nederlandsche Accountantskantoor van 1883, Moret en Starke te 's-Gravenhage, de desbetreffende verklaring is op pagina 16 van dit jaarverslag opgenomen.

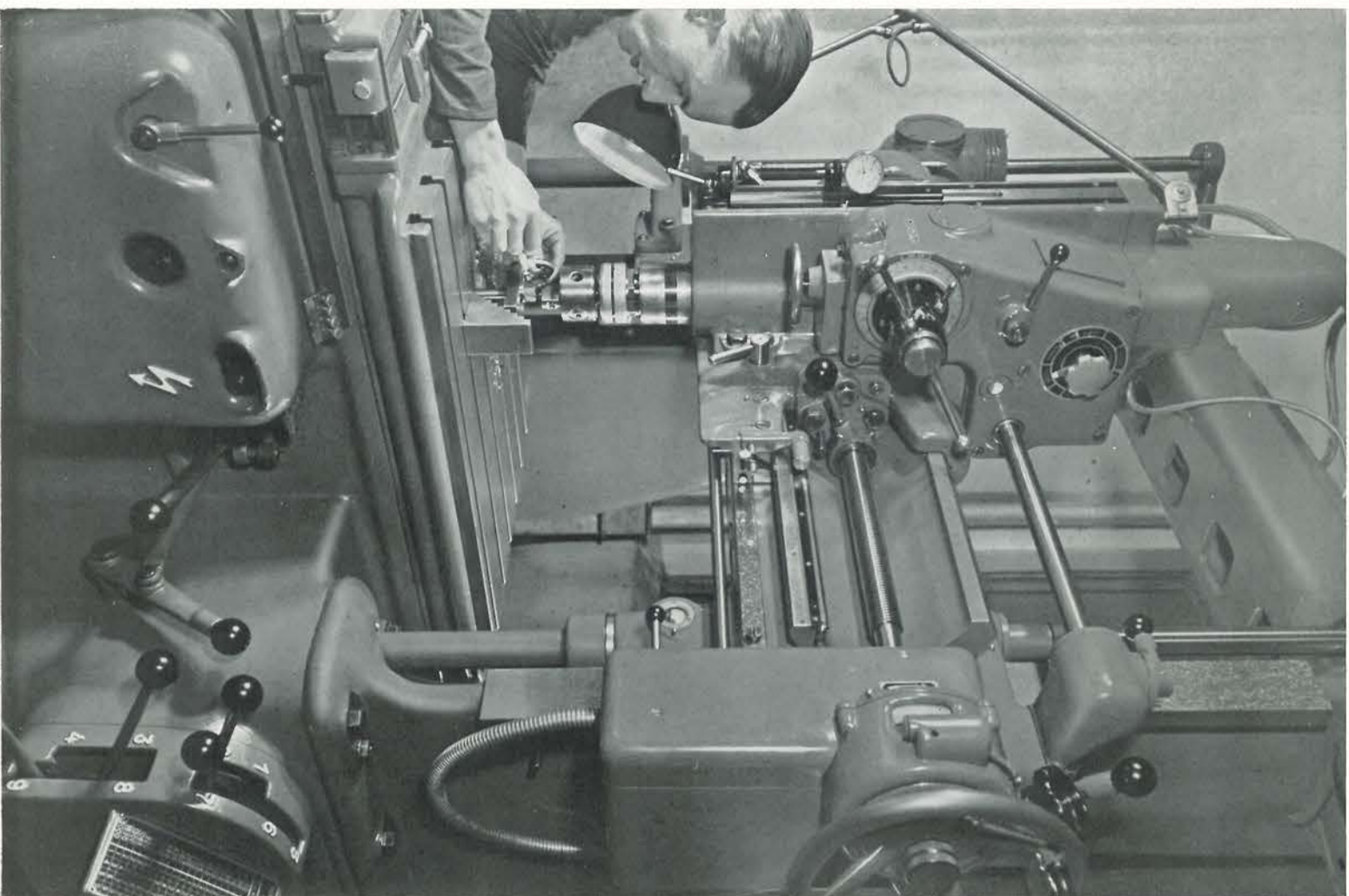
Verder bieden wij U hierbij aan het verslag der Directie, bedoeld in artikel 25 der statuten, omtrent de gang van zaken van de vennootschap en het gevoerde beheer in het afgelopen boekjaar.

Het was ons een genoegen vast te kunnen stellen, dat de resultaten ook in 1949 bevredigend zijn geweest.

Op de in het vorig boekjaar door een Buitengewone algemeene vergadering van Aandeelhouders goedgekeurde wijziging onzer statuten werd op 26 Februari 1949 de Ministeriele verklaring van geen bezwaar ontvangen. Daarna kon door een vergadering van houders van prioriteits aandelen worden besloten tot een onmiddellijke uitbreiding van het kapitaal door onderhandse plaatsing van *f* 274.000,— gewone aandelen tegen de koers van 100%; verder tot uitgifte van *f* 2.500.000,— gewone aandelen, waarop voor aandeelhouders de inschrijving eveneens à pari werd opengesteld. De Rotterdamse Bank N.V. en de Nederlandsche Handel-Maatschappij, N.V., verklaarden zich bereid, de claim-rechten van deze emissie van de aandeelhouders te kopen; zij hebben de op deze wijze verkregen aandelen op 4 Juli 1949 ter beurt geïntroduceerd tegen de koers van 145%, inclusief een half dividend over het boekjaar 1949. Door deze uitgiften is ons geplaatst en gestort aandelenkapitaal in het afgelopen jaar verhoogd van *f* 1.000.000,— tot *f* 3.774.000,—.

In de op 2 Mei 1949 gehouden jaarlijkse Algemene vergadering van Aandeelhouders werden de jaarstukken over het boekjaar 1948 goedgekeurd en werd de Heer J. VAN RANDWIJK als commissaris herbenoemd.

Volgens rooster treedt dit jaar af C. G. VAN DER HEEM-HEMMES VAN ZOETEN-DAAL.



Conform artikel 14, sub 6 der statuten is door de Vergadering van houders van prioriteits aandelen voor voorziening in deze vacature voorgedragen:

1. C. G. VAN DER HEEM-HEMMES VAN ZOETENDAAL,
2. J. GUSSENHOVEN-VAN DER HEEM.

Wij adviseren U te besluiten:

1. De Balans en de Winst- en Verliesrekening ongewijzigd vast te stellen, waardoor aan de Directie decharge wordt verleend voor haar handelingen gedurende het afgelopen boekjaar en aan de Raad van Commissarissen voor het daarop gehouden toezicht.
2. Het dividend op de prioriteits aandelen conform artikel 35, sub 6 der statuten vast te stellen op 4% en het dividend op de gewone aandelen te bepalen op 9%.

Wij willen dit prae-advies besluiten met Directeuren en het onder hun leiding werkende personeel te danken voor de diensten, de vennootschap in het afgelopen jaar bewezen.

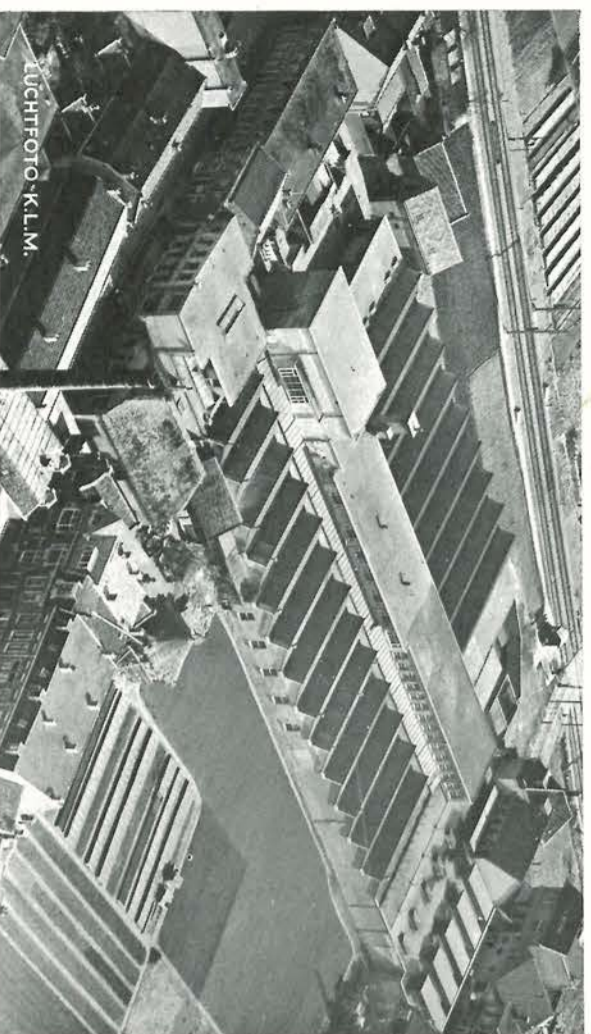
De Raad van Commissarissen,

J. VAN RANDWIJK

C. G. VAN DER HEEM—

HEMMES VAN ZOETENDAAL.

's-Gravenhage, 14 Februari 1950.



Fabriek Utrecht

6

Verslag

van de Directie

AAN COMMISSARISSEN

INGEVOEGD artikel 34 der statuten hebben wij de eer U verslag uit te brengen over de gang van zaken in onze vennootschap en het gevoerde beheer in het afgelopen boekjaar en U voor te leggen:

de Balans per 31 December 1949;
de Winst- en Verliesrekening over het tijdvak 1 Januari 1949 tot en met 31 December 1949;
de toelichting op de Balans, vereist conform artikel 42 van het Wetboek van Koophandel.

In het bestuur onzer vennootschap vonden in 1949 geen wijzigingen plaats.

In de Algemene vergadering van Aandeelhouders d.d. 2 Mei 1949 werd de heer J. VAN RANDWIJK opnieuw tot commissaris benoemd.

Op in vorige vergaderingen goedgekeurde voorstellen tot wijziging van onze statuten werd op 26 Februari 1949 de Ministeriële verklaring van geen bezwaar ontvangen, waardoor deze statuten voor onze onderneming van kracht zijn geworden.

Over de gang van zaken in 1949 kunnen wij tevreden zijn. Niet alleen stelt het financiële resultaat ons in staat aan aandeelhouders een bevreemdend dividend uit te keren, doch ook op commercieel en technisch terrein zijn resultaten bereikt, die gunstige toekomstmogelijkheden bieden.

Als in vorige jaren werden belangrijke bedragen besteed aan ontwikkeling van nieuwe typen en artikelen en aan researchwerkzaamheden in het algemeen. Hetgeen met deze werkzaamheden bereikt werd, wetligt de verwachting, dat wij ook in de komende jaren in staat zullen zijn onze vooraanstaande plaats in de electrotechnische industrie te handhaven en op het juiste moment met nieuwe artikelen aan de markt te komen.

Onze fabrieken waren in het afgelopen jaar goed bezet.

Ondanks een daling van de gemiddelde verkoopprijs onzer producten lag het totale omzetcijfer nog even boven de jaaromzet van 1948. Deze bevreemdende omzet werd bereikt met een grotere verscheidenheid van artikelen, waardoor onze onderneming steeds minder afhankelijk is geworden van de marktpositie van een bepaald product. In het algemeen bleef de vraag naar onze artikelen bevredigend en voor onze belangrijke producten bestonden op de Nederlandse markt geen afzetmoelijkheden.

Onze export vroeg in het bijzonder de aandacht in verband met de vele internationale handelsbelemmeringen. Hoewel belangrijke transacties tot stand

7

kwamen, waardoor onze rechtstreekse export in vergelijking met vorige jaren nog is toegenomen, blijft het voor ons en voor onze buitenlandse afnemers teleurstellend, dat nog vele bestellingen onuitgevoerd moesten blijven doordat de daarvoor vereiste invoervergunningen niet konden worden verkregen. Dit geldt in het bijzonder voor onze uitvoer naar enkele Zuid-Amerikaanse landen, waar in de laatste jaren een veelbelovende markt voor onze producten is opgebouwd. Veranderen deze omstandigheden niet spoedig dan kan een goede exportmogelijkheid verloren gaan.

De jongste devaluaties hebben onze export slechts weinig beïnvloed. De afzet van onze artikelen geschiedt niet door aanbidding van incidentele partijen tegen toevallig lage prijzen, doch door regelmatig en op tijd leveren van artikelen, die aan zeer hoge eisen voldoen.

Voor uitbreiding en vernieuwing van ons machinepark en verdere vaste activa werd in 1949 een bedrag van rond f 1.500.000,— uitgegeven. De aanwezige product capaciteit werd hierdoor voldoende opgevoerd om onder meer de motor van het RijwielSolex, met inbegrip van de elektrische uitrusting, in onze fabrieken te vervaardigen. De thans aanwezige capaciteit stelt ons in staat deze fabricage nog belangrijk te vergroten, zonder de productie van onze andere artikelen in het gedrang te brengen.

Zoals bij onze onderneming gebruikelijk is, zijn ook in 1949 alle kosten van ontwikkeling en voorbereiding der fabricage geheel afgeboekt. Onder deze kosten vallen eveneens alle ontwikkelings- en werkvoorbereidingskosten — met inbegrip van stempels, matrijzen en speciaal gereedschap — bestemd voor de fabricage van de motor voor het RijwielSolex. Daar thans dit artikel in volle productie is en de eerder genoemde kosten volledig zijn afgeboekt, kunnen de verwachtingen voor dit product niet anders dan veelbelovend genoemd worden.

Eind 1949 waren in onze fabrieken te 's-Gravenhage en Utrecht totaal 1401 personen werkzaam. Door daling van het personeelsverloop werd de personeelsbezetting meer gestabiliseerd, waardoor over beter opgeleid personeel kon worden beschikt. Een verdere voorziening in de behoefte aan geschoold personeel zal aan de productiviteit en de efficiency van ons bedrijf nog ten goede komen. Zoveel mogelijk wordt door personeelsopleiding en personeelstraining in tekorten aan kennis en vakbekwaamheid voorzien. Ten aanzien van de vorming van het leidinggevend personeel wordt contact onderhouden met het Nederlands Instituut voor Personeelsleiding te Driebergen. De door deze instelling in Nederland geïntroduceerde Bedrijfskadetraining is in onze bedrijven met zeer goed resultaat toegepast. Onze eigen school voor opleiding tot gereedschapmaker geniet bij de „Bemotel” een uitstekende reputatie en is voor ons bedrijf van veel belang. Op welke wijze onze onderneming bijdraagt tot de industrialisatie van Nederland blijkt uit het feit, dat sedert eind 1945 het aantal onzer werknemers méér dan verdubbeld is.

In 1949 is ons aandelenkapitaal verhoogd van f 1.000.000,— tot f 3.774.000,—. Een gedeelte van deze uitbreiding vond in juli plaats door middel van een onderhandse emissie, gevolgd door een introductie ter beurze van 2500 aandelen ad f 1000,—.

Onze kapitaalstructuur is hierdoor aanmerkelijk verbeterd.

Steeds meer komt men tot het inzicht, dat de industrialisatie van Nederland op belangrijke wijze kan worden bevorderd door wijziging van de belastingwetgeving. Leidt dit inzicht inderdaad tot het aanbrenge van zodanige wijzigingen in de belastingwetgeving, dat interne financiering van naamloze vennootschappen niet langer wordt belemmerd, dan wordt hierdoor, tezamen met onze jongste kapitaaluitbreiding, een gezonde basis gevormd voor een verdere groei van onze onderneming.

Het financiële resultaat van onze vennootschap over het afgelopen boekjaar is gunstig.

Na een nodig geoordeelde afschrijving van f 821.564,— op onze vaste activa, het treffen van ruime voorzieningen op lopende risico's en na afboeking van een bedrag van f 226.099,— voor kosten voor kapitaaluitbreiding, resteert een winst van f 848.277,—. Hiervan gaat in mindering f 290.000,— als reserve voor te betalen belastingen over het jaar 1949, waarna ter beschikking blijft van de Algemene vergadering van Aandeelhouders een bedrag van f 558.277,—. Wij stellen U voor, conform de op pagina 15 opgenomen winstverdeling, over het boekjaar 1949 een dividend van 9% op de gewone aandelen en 4% dividend op de prioriteitsaandelen uit te keren.

In de gang van zaken in 1950 zijn tot heden geen ongunstige wijzigingen te bespeuren en alle afdelingen zijn ruim van werk voorzien.

Gezien het feit, dat nog slechts een klein deel van het jaar 1950 is verstreken, doen wij geen voorspellingen met betrekking tot de toekomstige financiële resultaten van onze onderneming.

Wij willen dit verslag besluiten met ons personeel onze welgemeende dank te betuigen voor de in het afgelopen jaar betoonde ijver en plichtbetrachting. Het was ons een voorrecht te constateren, dat ook in 1949 de onderlinge samenwerking in onze onderneming niets te wensen heeft overgelaten.

De Directie,

L. W. VAN DER HEEM.

J. VAN DER HEEM.

Balans per 31 December 1949^{*)}

ACTIVA

*)
per 31.12.1949 per 31.12.1948

| | | | |
|--|----------------------|--|----------------------|
| Vaste Activa: | | | |
| <i>Gebouwen en terreinen:</i> | | | |
| aanschaffingswaarde | f 1.945.819,— | | |
| afschrijvingen | 440.697,— | | |
| boekwaarde | f 1.505.122,— | | f 1.351.388,— |
| <i>Leidingen, Installaties, Machines, Auto's e.d.:</i> | | | |
| aanschaffingswaarde | f 3.806.160,— | | |
| afschrijvingen | 2.170.410,— | | |
| boekwaarde | 1.635.750,— | | 1.216.836,— |
| <i>Geredschappen, Meelapparatuur, e.d.:</i> | | | |
| aanschaffingen | f 204.881,— | | |
| afschrijvingen 1949 | 204.876,— | | |
| boekwaarde | 5,— | | 5,— |
| Deelnemingen | 50.001,— | | 1,— |
| Initiale kosten | 1,— | | 1,— |
| Magazijnvoorraden | 2.581.160,— | | 2.426.611,— |
| Orders in bewerking | 1.183.770,— | | 1.040.387,— |
| Gereed product | 395.422,— | | 354.587,— |
| Verstreckte leningen aan bevestigde ondernemingen | —,— | | 300.000,— |
| Debiteuren | 1.590.062,— | | 1.615.557,— |
| Geldmiddelen | 804.721,— | | 31.476,— |
| Transitorische posten | 181.366,— | | 202.117,— |
| | <u>f 9.927.380,—</u> | | <u>f 8.538.966,—</u> |

's-Gravenhage, 8 Februari 1950.

De Raad van Commissarissen:
J. VAN RANDWIJK
C. G. VAN DER HEEM—
HEMMES VAN ZOETENDAAL

*) In de balans per 31 December 1949 zijn de balanscijfers opgenomen van de naamloze vennootschap „Verkoopkantoor Van der Heem N.V.“.
De aandelen van deze vennootschap zijn alle in handen van Van der Heem N.V.
De door de Raad van Commissarissen voorgestelde winstverdeling is in de balans verwerkt.

PASSIVA

*)
per 31.12.1949 per 31.12.1948

| | | | |
|---|----------------------|--|----------------------|
| Kapitaal: | | | |
| gewone aandelen | f 3.750.000,— | | f 1.000.000,— |
| prioriteitsaandelen | 24.000,— | | —,— |
| Dividendreserve | 396.890,— | | 340.000,— |
| Algemene reserve | 430.490,— | | 430.490,— |
| Bestemmingsreserve | 492.554,— | | 492.554,— |
| Voorzieningen voor eventuele risico's | 229.023,— | | 191.444,— |
| Hypothecaire lening Herstelbank | 1.350.000,— | | 2.800.000,— |
| Ontvangsten vooruitbetalingen | 300.000,— | | 908.845,— |
| Contractuele verplichtingen op langere termijn | 141.681,— | | 243.057,— |
| Crediteuren (inclusief belastingen) | 2.079.444,— | | 1.565.254,— |
| Transitorische posten | 394.838,— | | 477.322,— |
| Te betalen dividenden | 338.460,— | | 90.000,— |
| | <u>f 9.927.380,—</u> | | <u>f 8.538.966,—</u> |

Nagezien en accoord bevonden.
's-Gravenhage, 10 Februari 1950.

De Directie:
L. W. VAN DER HEEM.
J. VAN DER HEEM.

Eerste Nederlandsche Accountantskantoor
van 1883

MORET & STARKE,
w.g. M. F. J. COOL.

Winst- en Verliesrekening

over het tijdvak 1 Januari 1949—31 December 1949

| | |
|--|---------------|
| Winsten | |
| exploitatiealdo exclusief afschrijvingen . . . | f 1.766.130,— |
| overige baten | 216.074,— |
| <hr/> | |
| totaal winsten | f 1.982.204,— |
| Verliezen | |
| afschrijving op vaste activa | f 821.564,— |
| kosten voor kapitaaluitbreiding | 226.099,— |
| belastingen | 290.000,— |
| overige lasten | 86.264,— |
| <hr/> | |
| totaal verliezen | 1.423.927,— |
| <hr/> | |
| Zuivere winst over 1949 | f 558.277,— |
| <hr/> | |

's-Gravenhage, 8 Februari 1950.

De Raad van Commissarissen:

J. VAN RANDWIJK

C. G. VAN DER HEEM—
HEMMES VAN ZOETENDAAL

De Directie:

L. W. VAN DER HEEM.

J. VAN DER HEEM.

Nagezien en accoord bevonden.

's-Gravenhage, 10 Februari 1950.

Eerste Nederlandsche Accountantskantoor

van 1883

MORLET & STARKE,

w.g. M. F. J. COOL.

Toelichting op de Activa

Gebouwen en terreinen: f 1.505.122,—.

De investering in gebouwen en terreinen bedroeg in 1949 f 257.502,—. Op gebouwen werd afgeschreven een bedrag van f 103.769,—. Bij het bepalen van dit bedrag is rekening gehouden met een extra verhoging voor afschrijvingen op na-oorlogse investeringen.

De verzekerde waarde van onze gebouwen exclusief fundering bedraagt f 3.622.300,— waartegenover een boekwaarde van f 1.505.122,— staat. De terreinen zijn gewaardeerd tegen aankooprijks.

Leidingen, Installaties, Machines, Auto's e.d.: f 1.635.750,—.

In 1949 is aangekocht voor een bedrag van f 931.835,— waaronder f 556.397,— voor uitbreiding en vernieuwing van ons machinepark. De afschrijvingen bedragen f 512.919,—. Bij de berekening van dit bedrag zijn de gebruikelijke afschrijvingspercentages in bepaalde gevallen verhoogd met een extra toeslag wegens na-oorlogse investeringen.

De verzekerde waarde volgens vaste taxatie bedraagt voor deze activa thans ruim f 5.253.000,—.

Gereedschappen, Meetapparatuur e.d.: f 5,—.

In verband met de zeer speciale gebruiksmogelijkheden worden alle kosten in het jaar van aanschaffing afgeschreven. Deze uitgaven bedroegen in 1949 f 204.876,—.

Deelnemingen: f 50.001,—.

Hieronder is opgenomen een deelneming in een beviende onderneming, gewaardeerd tegen 100% en een deelneming in een Belgische vennootschap, die — gezien de geringe waarde van dit actief — op f 1,— gewaardeerd is.

Initiale kosten: f 1,—.

Dit betreft alle kosten, verbonden aan de ontwikkeling en het in fabricage nemen van onze producten.

Winstverdeling

conform artikel 35 der statuten

Magazijnvoorraden: f 2.581.160,—.

Onze magazijnvoorraden zijn voorzichtig gewaardeerd; de wijze van waardering biedt voldoende zekerheid voor het opvangen van normale prijsrisico's. Speculatieve voorraden worden niet aangehouden.

Orders in bewerking: f 1.183.770,—.

De in bewerking zijnde artikelen zijn gewaardeerd tegen de kostende prijs onder aftrek van wenselijk geachte voorzieningen.

Gereed product: f 395.422,—.

De waardering van het aanwezige product biedt voldoende marge ten opzichte van de geldende verkoopprijzen.

Debiteuren: f 1.590.062,—.

De debiteuren zijn opgenomen voor de nominale waarde. Debiteuren in vreemde valuta tegen de koersen per ultimo December 1949.

Geldmiddelen: f 804.721,—.

Kas, Bank en Giro zijn opgenomen voor de nominale waarde.

Transitorische posten: f 181.366,—.

Hieronder zijn opgenomen de tot ultimo 1949 betaalde kosten, voorzover deze behoren te drukken op volgende jaren.

De Raad van Commissarissen:

J. VAN RANDWIJK

C. G. VAN DER HEEM—

HEMMES VAN ZOFTENDAAL

De Directie:

L. W. VAN DER HEEM

J. VAN DER HEEM

Zuivere winst f 558.277,—

Aan houders van gewone aandelen:

4 % van het gestorte kapitaal ad f 3.750.000,— is . . . f 150.000,—

Aan houders van prioriteitsaandelen:

4 % van het gestorte kapitaal ad f 24.000,— is 960,—

150.960,—

Restant f 407.317,—

Ingevolge art. 35 sub 2 der statuten 40 % 162.927,—

Ter beschikking van de algemene vergadering van aandeelhouders f 244.390,—

Voor de houders van gewone aandelen is in totaal beschikbaar:

4 % van het gestorte kapitaal f 150.000,—

60 % van de zuivere winst na aftrek van 4 % over het totaal gestorte kapitaal 244.390,—

Totaal beschikbaar voor aandeelhouders f 394.390,—

Aan de algemene vergadering van aandeelhouders is voorgesteld uit dit bedrag een dividend uit te keren van 9 %, zijnde 337.500,—

Waarna overblijft een onverdeeld saldo ter toevoeging aan de dividend-reserve, groot f 56.890,—

Na deze overboeking is de dividendreserve aangegroeid tot: f 396.890,—.

EERSTE NEDERLANDSCHE ACCOUNTANTS-KANTOOR VAN 1883

MORET & STARKE

'S-GRAVENHAGE, HOFWEG 11, (PAND MEDDENS), TELEFOON 115826*
ROTTERDAM, ATLANTIC HUIS, WESTPLEIN 2, TELEFOON 23607, 24107
DORDRECHT, WIJNSTRAAT 131, TELEFOON 5230
CURAÇAO (WILLEMSTAD), MORET & OUDHEUSDEN

's-Gravenhage, 10 Februari 1950

Aan Heren Commissarissen van

Van der Heem N.V.,

's-Gravenhage.

REF.: HA/H13/135

Mijne Heren,

Wij hebben de eer U mede te delen, dat wij de administratie Uwer N.V. en die van de N.V. "Verkoopkantoor van der Heem N.V." over het boekjaar 1949 hebben nagezien en accoord bevonden.

Op grond van ons onderzoek en van de ons daarbij verstrekte gegevens en toelichtingen kunnen wij verklaren, dat de gecombineerde Verlies- en Winstrekening over 1949, sluitende met een winstsaldo van f 558.277, en de gecombineerde Balans per 31 December 1949, waarin de winstverdeling, zoals deze is voorgesteld door de Directie, reeds is verwerkt, een betrouwbaar beeld geven van de resultaten over genoemde periode en van de financiële positie der Vennootschappen per de genoemde datum. Ten blijke daarvan hebben wij de stukken mede van onze handtekening voorzien.

Hoogachtend,

Eerste Nederl. Accountantskantoor
van 1883
Moret & Starke
w.g. M. F. J. Cool